
**3rd Session, 51st Legislature
New Brunswick
39 Elizabeth II, 1990**

**3^e session, 51^e Législature
Nouveau-Brunswick
39 Elizabeth II, 1990**

BILL

**CAPITAL APPROPRIATIONS ACT
1991-92**

PROJET DE LOI

**LOI DE 1991-92 PORTANT AFFECTATION
DE CRÉDITS POUR FINS
DE DÉPENSES EN CAPITAL**

HON. ALLAN E. MAHER

L'HON. ALLAN E. MAHER

**Capital Appropriations Act
1991-92**

Her Majesty, by and with the advice and consent of the Legislative Assembly of New Brunswick, enacts as follows:

There may be paid out of the Consolidated Fund a sum not exceeding in the whole \$334,987,007 to be applied towards defraying the several capital charges and expenses of the public service, not otherwise provided for, from the first day of April, 1991 to the thirty-first day of March, 1992 as set forth in the Schedule following, and such sum shall be paid and applied only in accordance with the votes set forth in the Capital Estimates for the fiscal year ending March 31, 1992 upon which document the Schedule is based.

**Loi de 1991-92 portant affectation
de crédits pour fins de dépenses en capital**

Sa Majesté, sur l'avis et du consentement de l'Assemblée législative du Nouveau-Brunswick, décrète:

Il peut être prélevé sur le Fonds consolidé une somme ne dépassant pas au total \$334,987,007 qui servira à subvenir, ainsi qu'il est énoncé à l'annexe, aux diverses charges et dépenses en capital des services publics du 1^{er} avril 1991 au 31 mars 1992, auxquelles il n'est pas autrement pourvu; cette somme ne doit être payée et affectée qu'en conformité des crédits figurant au budget des dépenses en capital de l'année financière se terminant le 31 mars 1992, document sur lequel l'annexe est basée.

SCHEDULE

CAPITAL ACCOUNT

Department of Advanced Education and Training	\$ 800,000
Department of Agriculture	1,500,000
Department of Commerce and Technology	1
Department of Education	3,000,000
Department of the Environment	18,000,000
Department of Fisheries and Aquaculture	1
Department of Health and Community Services	18,160,000
Maritime Provinces Higher Education Commission	1,000,000
Department of Municipal Affairs	1
Department of Natural Resources and Energy	50,001
New Brunswick Housing Corporation	2,050,000
Regional Development Corporation	22,000,000
Department of Supply and Services	115,206,001
Department of Tourism, Recreation and Heritage	1,474,001
Department of Transportation	151,747,001
Total Capital Account	\$334,987,007

Grand Total - Capital Estimates for the Fiscal Year ending March 31, 1992, not otherwise provided for \$334,987,007

ANNEXE

COMPTE - CAPITAL

Ministère de l'Enseignement supérieur et de la Formation	\$ 800,000
Ministère de l'Agriculture	1,500,000
Ministère du Commerce et de la Technologie	1
Ministère de l'Éducation	3,000,000
Ministère de l'Environnement	18,000,000
Ministère des Pêches et de l'Aquaculture	1
Ministère de la Santé et des Services communautaires	18,160,000
Commission de l'enseignement supérieur des provinces Maritimes	1,000,000
Ministère des Affaires municipales	1
Ministère des Ressources naturelles et de l'Énergie	50,001
Société d'habitation du Nouveau-Brunswick	2,050,000
Société d'aménagement régional	22,000,000
Ministère de l'Approvisionnement et des Services	115,206,001
Ministère du Tourisme, des Loisirs et du Patrimoine	1,474,001
Ministère des Transports	151,747,001
Total du compte-capital	\$334,987,007

Total général - Budget des dépenses en capital de l'année financière se terminant le 31 mars 1992 (charges et dépenses auxquelles il n'est pas autrement pourvu) \$334,987,007